

UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE DISTRICT OF PUERTO RICO

In re:

THE FINANCIAL OVERSIGHT AND  
MANAGEMENT BOARD FOR PUERTO RICO,

as representative of

THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO, THE  
EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM OF THE  
GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH OF  
PUERTO RICO, AND THE PUERTO RICO PUBLIC  
BUILDINGS AUTHORITY,

Debtors.<sup>1</sup>

PROMESA

Title III

No. 17 BK 3283-LTS

(Jointly Administered)

**MOTION SUBMITTING DOCUMENTS**

**TO THE HONORABLE DISTRICT COURT:**

COME NOW, Ivelisse Calderón-Alibrán and Carlos Torres Viada (collectively, “Moving Parties”) as parties in interest, by and through the undersigned counsel, and respectfully state as follows:

1. On June 13, 2022, the Moving Parties submitted their *Urgent Motion for Extension of Administrative Expense Claim Bar Date and Proper Service of Process and Request to be Heard*. [**Docket No. 21217**] (“Urgent Motion”). The *Urgent Motion* had various exhibits. Of those, Exhibits 1 and 3 were filed in their original Spanish language.

---

<sup>1</sup> The Debtors in these Title III Cases, along with each Debtor’s respective Title III case number and the last four (4) digits of each Debtor’s federal tax identification number, as applicable, are the (i) Commonwealth of Puerto Rico (Bankruptcy Case No. 17-BK-3283- LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3481); (ii) Puerto Rico Sales Tax Financing Corporation (“COFINA”) (Bankruptcy Case No. 17-BK-3284-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 8474); (iii) Puerto Rico Highways and Transportation Authority (“HTA”) (Bankruptcy Case No. 17-BK-3567-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3808); (iv) Employees Retirement System of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico (“ERS”) (Bankruptcy Case No. 17-BK-3566-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 9686); (v) Puerto Rico Electric Power Authority (“PREPA”) (Bankruptcy Case No. 17- BK-4780-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3747); and (vi) Puerto Rico Public Buildings Authority (“PBA”) (Bankruptcy Case No. 19-BK-5523-LTS) (Last Four Digits of Federal Tax ID: 3801) (Title III case numbers are listed as Bankruptcy Case numbers due to software limitations).

2. On the same date, the Moving Parties filed a *Motion for Leave to file Documents in the Spanish Language and Request for an Extension of time to File Certified Translation* (“Motion for Leave”). [Docket Entry 21220] On June 15, 2022, this Honorable Court issued an order granting leave to file the translations by July 5, 2022, at 5:00 pm. [Docket Entry 21245]
3. On July 5, 2022, the Moving Parties filed a *Motion for Extension of time to file Certified Translation and Request for withdrawal of Exhibit*. [Docket Entry 21437]
4. On July 6, 2022, this Honorable Court issued an order granting motion for extension of time to file the translations by July 20, 2022. [Docket Entry 21452]
5. The Moving Parties hereby submit the Certified Translation Exhibit 1 of the *Urgent Motion*. [See Exhibit A.]

WHEREFORE, the Moving Parties respectfully request that this Honorable Court take notice of above stated.

RESPECTFULLY SUBMITTED.

In Ponce, Puerto Rico, this 18<sup>th</sup> day of July 2022.

**WE HEREBY CERTIFY** that on this same date we electronically filed the foregoing with the Clerk of the Court using the CM/ECF system, which will send notification of such filing to all participants and attorneys of record.

/s/Rolando Emmanuelli-Jiménez  
Rolando Emmanuelli-Jiménez, Esq.  
USDC: 214105

/s/Jessica E. Méndez-Colberg  
Jessica E. Méndez-Colberg, Esq.  
USDC: 302108

/s/Zoé C. Negrón-Comas  
Zoé C. Negrón-Comas, Esq.  
USDC: 308702

BUFETE EMMANUELLI, C.S.P.  
P.O. Box 10779  
Ponce, Puerto Rico 00732  
Tel.: 787-848-0666  
Fax: 1-787-841-1435  
E-mail: [rolando@emmanuelli.law](mailto:rolando@emmanuelli.law)  
[jessica@emmanuelli.law](mailto:jessica@emmanuelli.law)  
[zoe@emmanuelli.law](mailto:zoe@emmanuelli.law)  
*Counsel to Moving Parties*